



Anreise mit öffentlichen Verkehrsmitteln:
Linie 107 oder 108, Haltestelle „Am Freistein“



كيفية الوصول إلينا : بالمواصلات العامة بالترام ١٠٧ او ١٠٨ ، موقف ام فرايشتاين
من لديها اهتمام او استفسار تسجيل نفسها
على العنوان التالي

Ansprechpartnerinnen:
Svenja Reimann
Ikhlas Khalil
Lützowstr. 32, 45141 Essen
FON: 0201/3105-3
<http://refugees.lore-agnes-haus.de/>

المسؤولون:
سفانيا رايمان
اخلاص خليل

loreagneshaus@awo-niederrhein.de
www.lore-agnes-haus.de
www.liebes-welten.de

Gefördert durch die
**Aktion
MENSCH**



Beratungszentrum
Lore-Agnes-Haus

eine Einrichtung der
AWO Bezirksverband Niederrhein e.V.



Hand in Hand

Füreinander eintreten

Schulung für Frauen*
mit Fluchthintergrund

تدريب للنساء اللاجئات

Empowerment für geflüchtete Frauen*

مشروع تمكين النساء اللاجئات

Im Rahmen unseres Empowermentprojektes „Hand in Hand“ bieten wir eine Schulung für Frauen* mit Fluchthintergrund zu folgenden Themen an:

- ▶ **Schwangerschaft und Familienplanung**
- ▶ **Frauengesundheit**
- ▶ **Frauenrechte, Antidiskriminierung und**
- ▶ **psychische Traumatisierung**

Die Schulung umfasst acht Termine und wird in Deutsch und Arabisch stattfinden.

Die Teilnehmer*innen bekommen in der Schulung ein fundiertes Wissen vermittelt und können so andere geflüchtete Frauen* bei Fragen und Problemen unterstützen und Hilfsangebote in Essen aufzeigen.

Am Ende der Schulung erhalten die Teilnehmerinnen* ein Zertifikat. Die Teilnahme ist kostenlos.

Der erste Kurs startet im Oktober 2017.

Wir freuen uns auf Ihre Anmeldung.

Eine Kinderbetreuung wird organisiert.



**Empowerment
für geflüchtete
Frauen**

في إطار مشروع التمكين « يدا بيد » نقدم للنساء اللاجئات تدريب في المواضيع التالية:

▶ الحمل وتنظيم الأسرة.

▶ صحة المرأة.

▶ حقوق المرأة، مكافحة التمييز

▶ الصدمات النفسية.

يشمل التدريب ثمانية مواعيد وسوف تعقد المحاضرات باللغتين الألمانية والعربية. تحصل المشاركات على معرفة عميقة بحيث تمكنهن من دعم النساء اللاجئات الأخريات ومساعدتهن في حال وجود أسئلة أو مشاكل ويدلوهن على خدمات الدعم في اسن.

تحصل المشاركات في نهاية التدريب على شهادة .

المشاركة مجانية .

تبدأ الدورة الاولى في شهر اكتوبر (تشرين الاول) 2017

يسرنا تسجيلكم

ملاحظة: نقدم رعاية للاطفال أثناء الدورة



**مشروع تمكين
النساء اللاجئات**